

В.В. Шмелькова

ОТРАЖЕНИЕ В ЛЕКСИКЕ РУССКОГО ЯЗЫКА ДИНАМИКИ РАЗВИТИЯ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ

Культурологический аспект - один из важнейших аспектов в анализе процессов современной русского литературного языка. В статье рассматриваются активные процессы в лексике русского языка конца XIX - начала XXI столетия в аспекте лингвокультурологии.

Ключевые слова: культурологическое исследование лексики, история языка, лексическая дсархаизация.

Cullurological aspect is one of the most important aspects in the analysis of the processes in the contemporary literary Russian language. Article considers active processes in the Russian language in the end of XX - the beginning of XXI centuries.

Key worth', culturological study of lexicon, history of the language, lexical dearchaization.

Словарный состав каждого языка постоянно изменяется. "Язык есть продукт исторического развития, - писал С.И. Ожегов. - Поэтому и словарный состав современного языка должен изучаться как сложное историческое целое в процессе непрерывного его развития"¹.

Культурологическое и лингвокультурологическое исследование и описание лексики, т.е. выявление связей между словом и этнографическими, историческими реалиями, философскими и религиозными понятиями, эстетическими взглядами, этикой эпохи в целом, представляются очень важными и интересными, поскольку решение именно этой задачи даст возможность восстановить и понять структуру и особенности общественного сознания народа в ту или иную эпоху, менталитета, материальной и духовной культуры народа.

Несомненно, следует согласиться со следующими словами Г.О. Винокура: "Язык действительно отражает историю народа, но одновременно он и сам есть часть этой истории, одно из созданий народного творчества. Это значит, что изучение данного отдельного языка есть... прямая и непосредственная задача того, кто изучает

Шмелькова Вера Викторовна - канд. филол. наук, доц. кафедры русского языка как иностранного Пензенского государственного педагогического университета им. В.Г. Белинского; тел.: 8-926-869-69-14, e-mail: vshmelkova@rambler.ru

Ожегов С.И. Лексикология. Лексикография. Культура речи. М., 1974. С. 240.

вообще соответствующую культуру. Поэтому всякий языковед, изучающий язык данной культуры, тем самым, хочет он этого или нет непременно становится исследователем той культуры, к продуктам которой принадлежит избранный им язык"². В любой момент развития культуры язык полностью и адекватно отражает ее, иными словами, общество во многом определяет прогресс в языке.

Язык как культурное явление проявляется прежде всего на уровне лексики. Лексика любого языка более, чем другие его уровни, реагирует на исторические изменения общественно-политического и культурного характера в жизни народа - носителя этого языка.

Лексика каждого языка, как известно, изменяется не только постепенно и непрерывно, но и неравномерно под влиянием определенных общественно-культурных условий. "Каждый новый этап в развитии общественной жизни, - писал С.И. Ожегов, - накладывал свой отпечаток на словарный состав языка. С каждым новым этапом развития появлялись новые слова и выражения, изменялись значения, выпадали из словарного состава устаревающие слова. Следовательно, на каждом новом этапе развития общественной жизни происходили изменения в соотношении лексических элементов, порождались новые черты лексической системы"³.

История словарного состава наглядно показывает, как с проблемой "язык и культура" сопрягаются проблемы национального самосознания, а словари, описывая словарный состав языка определенной эпохи, отражают ее философию и совокупность этических ценностей, присущих носителям языка в период составления каждого из словарей. Например, в Словаре русского языка (МАС - 1981 г.) к слову *революционер* дается следующая словарная статья: "Революционер- 1. Участник революционного движения, деятель революции", а в Словаре В.И. Даля "Революционер-смутчик, возмутитель, крамольник, мятежник" (т. 4, с. 88).

В XX в. были созданы важнейшие толковые словари русского языка (Словарь русского языка под ред. Д.Н. Ушакова, Словарь современного русского литературного языка в 17 томах, Словарь русского языка в 4 томах, Словарь русского языка С.И. Ожегова и др.), каждый из которых отразил состояние лексической системы русского языка в определенную эпоху. В каждом из них также отразилась и история России XX в., о чем свидетельствуют пометы хронологического характера {до революции, в царской России, до ликвидации безработицы в СССР и т.н.).

Словари Нового времени ("Толковый словарь русского языка XX века. Языковые изменения" под ред. Г.Н. Складневской (1998);

"Толковый словарь современного русского языка. Языковые изменения конца XX столетия" под ред. Г.Н. Складневской (2005); "Толковый словарь русского языка начала XXI века. Актуальная лексика" под ред. Г.Н. Складневской (2006) и др.) отразили новые реалии и языковую ситуацию, которая сложилась в России на рубеже XX-XXI столетий.

Динамика языкового развития отражает динамику развития языковой ситуации, которая в свою очередь тесно связана с развитием общества и его культуры.

В динамике развития русского языка, как и в динамике развития русской культуры в целом, можно наблюдать спокойные и напряженные периоды, которые характеризуются многочисленными изменениями в лексике.

"Русский литературный язык, - пишет Ю.А. Бельчиков, - не раз переживал в своей истории острые моменты: и наплыв иностранных слов (в начале XVIII и в первой трети XIX века), и влияние диалектной и жаргонной речи (во второй половине XIX века), и расшатывание литературных норм (в первые годы после Октябрьской революции), и увлечение диалектизмами (в 20-х - начале 30-х годов XX века)"⁴.

Одним из самых сложных и насыщенных этапов в русской истории вообще и в истории русского литературного языка была Петровская эпоха (конец XVII - первая треть XVIII в.).

Петровской эпохе принадлежит особое место в становлении русского литературного языка и его лексической системы. Многое из того, что существует в лексической системе современного языка, возникло в эту эпоху. Основные процессы в развитии лексики Петровского периода были теснейшим образом связаны с общественно-политическими и культурными преобразованиями. Деятельность Петра I была направлена на преодоление экономической, политической и культурной отсталости России от стран Западной Европы. "Целью петровских преобразований, - пишет В.М. Живов, - было не только создание новой армии и нового флота, нового государственного управления и новой промышленности, но и создание новой культуры... Можно полагать, что именно в перестройке культуры Петр видел определенную гарантию устойчивости нового порядка"⁵.

Характерными процессами в истории русского языка этого периода были процессы архаизации целых групп лексики и заимствования. Именно этот и последующие периоды в развитии языка привлекли внимание исследователей, изучающих историю отдельных слов, так как, по замечанию Б.А. Ларина, "рядом с историей отдельных слов складывается история замен целых пластов словарного богатства в

² Винокур Г.О. Избранные работы по русскому языку. М., 1959. С. 211.

³ Ожегов С.И. Указ. соч. С. 168.

⁴ Бельчиков Ю.А. Русский язык. XX век. М., 2003. С. 170.

⁵ Живов В.М. Культурные конфликты в истории русского литературного языка XVIII - начала XIX века. М., 1990. С. 14.

нашем языке, как во всяком языке"⁶. Эта заметная грань не привела к разрыву между новым и прошлым состоянием языка в петровское и допетровское время. Структура языка, которая складывалась и развивалась несколько веков, а именно его грамматический строй и основной словарный фонд, сохранилась в основном и послужила базой для дальнейшего развития словаря.

Крупнейшим историческим событием в России XX столетия несомненно стала Октябрьская революция 1917 г., обусловившая коренные преобразования всех сторон жизни страны, которые в свою очередь определили те значительные изменения, которые произошли в русском литературном языке, прежде всего в сфере лексики. "Революция, - писал А.М. Селищев, - вызвала сильнейшее движение в русской общественной жизни, в различных слоях населения России. В эти годы в силу разнообразных общественных условий происходят весьма интенсивные отношения среди населения, преимущественно в городах. А в связи с этими движениями и отношениями происходит весьма энергичная языковая деятельность: выразить свое отношение к происходящим событиям, поделиться с близкими лицами своими переживаниями, обсудить те или иные вопросы, подействовать на чувство и волю отдельных лиц и целых групп - все это вызвало усиленную речевую деятельность в среде населения, охваченного революционным движением". Л.В. Щерба, участвуя в дискуссии о культуре речи (20-е гг.), отмечал следующее: "Революция есть прежде всего ломка старых форм, поэтому форма вообще находится в презрении: кажется важным что, а не как. Далее, революция обуславливает исключительно быстрый темп жизни, поэтому хорошо писать - некогда. Далее, революция почти всю литературу свела к литературе сегодняшнего дня, которая употребляет и язык, рассчитанный на понимание лишь сегодняшним читателем (сколько выражений, образов и слов канули в вечность вместе с обстоятельствами, их породившими, как, например, весь жаргон, связанный с голодом, карточной системой, затруднениями в передвижении и т.п.)"

"Язык революционной эпохи" и начала 20-х гг. характеризуется активными процессами архаизации, неологизации, заимствования и жаргонизации литературного языка.

В начале 20-х гг. XX в. в пассивный запас языка по идеологическим и иным причинам переместились большие группы лексики общественно-политической и морально-этической тематики. Например, вышли из употребления, перейдя в пассивный запас

⁶ Ларин Б.А. История русского языка и общее языкознание. М., 1977. С. 45.

⁷ Селищев А.М. Язык революционной эпохи. Из наблюдений над русским языком последних лет. 1917-1926 // Русская речь. 1991. № 1. С. 88.

⁸ Из дискуссии 20-х годов о культуре речи (Русская речь. 1991. № 3. С. 49).

лексического состава, слова *губернатор, гимназия, городской, департамент, столоначальник, прошение, проситель, галантный, светский* и подобные лексические единицы, обозначающие явления дореволюционной жизни.

В связи с категоричными запретами на отдельные слова некоторые элементы лексической системы начали утрачиваться. Так, например, в Словаре современного русского литературного языка (БАС) как устаревшие определяются почти все слова с элементами *благо-* (например, такие, как *благовидный, благоволить, благовоспитанный, благодушный, благодушие, благосклонный, благословлять, благотворить, благотворитель, благочестивый* и др.).

Некоторые слова в советское время подверглись переосмыслению. Например, слово *династия* представлено в Словаре русского языка (МАС) таким образом: "Династия - 1. Ряд монархов из одного и того же рода, последовательно сменявших друг друга на троне по праву родства или наследования. *Династия Романовых в России. Династия Бурбонов во Франции.* 2. персн. Ряд поколений, передающих из рода в род профессиональное мастерство, традиции и т.п. *Династия доменщиков. Глава рабочей династии*".

Процесс семантического расширения и смещения при этом акцентов в сторону "светского" значения можно назвать характерным для лексики религиозной (*святой, священный, паломник, юродивый* и др.).

Последние десятилетия XX в. по масштабам влияния событий общественной жизни на словарь сопоставимы с самыми сложными, переломными эпохами. Конец XX в. отмечен кардинальными изменениями в жизни России, российского общества. «Поистине революционный характер всего происходящего в обществе решительным образом влияет на интенсификацию языковых процессов, - пишет Ю.А. Бельчиков. - Они прежде всего заметны в "поверхностных срезах" лексики. фразеологии, словообразования (внутренняя динамика их состава и количественный рост единиц)»⁹.

Состояние русского языка в конце XX в., активные процессы, происходящие в это время, стали объектом пристального внимания многих исследователей русского языка (Л.П. Крысин, В.Г. Костомаров, Ю.А. Бельчиков, Л. Ферм, В.Н. Шапошников и др.) и предметом многочисленных споров и дискуссий деятелей культуры, широкой общественности.

"Изменение государственности, отказ от прошлых социальных, экономических, политических и духовных основ общественной жизни значительно ускорили, в каких-то случаях обнаружили, вывели

⁹ Бельчиков Ю.А. "Что было выражено словом, то было и в жизни. .." // Русская речь. 1993. №3. С. 31.

на поверхность эволюционно подготовленные процессы в языке, и прежде всего в его словарном составе, который в настоящее время, в конце XX столетия, в буквальном смысле переживает псодогический бум"¹⁰.

Кроме появления большого количества новых слов для периода конца XX - начала XXI в. характерны процессы устаревания советизмов, наплыв иноязычных заимствований, разрастание сфер распространения жаргонной лексики.

Среди названных активных процессов в лексике русского языка нашего времени особое внимание обращает на себя процесс лексической дсархаизации - процесс возвращения в активное употребление устаревших (в той или иной степени) слов, "отодвинутых" в советское время на периферию лексической системы русского языка. Активизация в конце XX столетия достаточно больших групп лексики (современные словари фиксируют несколько сотен слов) - явление в русском языке, характерное для нашего времени.

Некогда утраченная, а в наше время возвратившаяся в активное употребление лексика относится в основном к следующим тематическим группам:

1. Политика, социальное устройство, идеология (*дума, губернатор, департамент, атаман, сыск, господин* (в качестве обращения), *гимназия, лицей* и др.). Лексика, называющая понятия социального и политического устройства, чрезвычайно мобильна и в периоды значительных общественных перемен подвержена многочисленным изменениям. Для русской общественно-политической лексики в XX в. было характерно перемещение больших ее пластов из активного запаса в пассивный (например, процесс архаизации советизмов) и из пассивного в активный.

2. Экономика, финансовое дело (акциз, биржа, коммерсант, промышленник, торг, магнат и др.). Понятия, бывшие до революции 1917г. актуальными в русском языке для обозначения реалий российской жизни и возвратившиеся в конце XX в. в речевое употребление, иногда называют экономическими историзмами, относительными историзмами. Они и в советское время использовались достаточно активно, когда речь шла о жизни капиталистических стран, а в конце XX в. перестали быть историзмами и по отношению к российской действительности.

3. Религия, верования и морально-этические понятия (*праведник, святой, паломник, милостыня, милость, благотворительность* и др.). Лексика этой темы, в отличие от первых двух групп, не мобильна и достаточно константна. Она может не изменяться на протяжении

длительного времени, но в результате сознательно и активно проводимой в советское время атеистической политики (многочисленные запреты различного рода, обязательные специальные пометы в толковых словарях этого времени, которые должны были подчеркнуть несовершенство этих слов и понятий) некоторые элементы этой группы лексики значительно ослабели, стали восприниматься носителями языка как устаревшие или утратились.

4. Предметы обихода, одежда (*боа, редингот* и др.) Это самая немногочисленная группа возвращенной лексики, включающая единичные наименования предметов одежды, как правило, отличающихся особой изысканностью.

"Народ выражает себя в языке своем, - писал П.И. Срезневский. - Народ действует, его деятельностью управляет ум, ум и деятельность народа отражаются в языке его. Деятельность есть движение; ряд движений есть ряд изменений; изменения, происходящие в уме и деятельности народа, также отражаются в языке. Таким образом, изменяются народы, изменяются и языки их"".

Уровень интерпретации лексического материала, учитывающий лингвокультурный и мировоззренческий аспекты, позволяет представить лексику как некую модель мира, в которой фиксируется целостная картина представлений о ценностном мире человека. Поскольку язык - продукт исторического развития народа, история русского языка самым тесным образом связана с историей Руси, России, с историей российской государственности, историей просвещения, русской литературы и народной поэзии, вообще - с историей духовной культуры.

Список литературы

- Бельчиков Ю.А. "Что было выражено словом, то было и в жизни..."// Русская речь. 1993. №3.
- Бельчиков Ю.А. Русский язык. XX век. М., 2003.
- Волгина Н.С.. Активные процессы в современном русском языке. М., 2003.
- Винокур Г.О. Избранные работы по русскому языку. М., 1959.
- Живов В.М. Культурные конфликты в истории русского литературного языка XVIII - начала XIX века. М., 1990.
- Ларин Б.А. История русского языка и общее языкознание. М., 1977.
- Ожегов С.И. Лексикология. Лексикография. Культура речи. М., 1974.
- Селищев А.М. Язык революционной эпохи. Из наблюдений над русским языком последних лет. 1917-1926// Русская речь. 1991. №1.
- Срезневский И.И. Мысли об истории русского языка. М., 1959.

¹⁰ Волгина Н.С. Активные процессы в современном русском языке. М., 2003. С. 75.

" Срезневский И.И. Мысли об истории русского языка. М., 1959. С. 17.